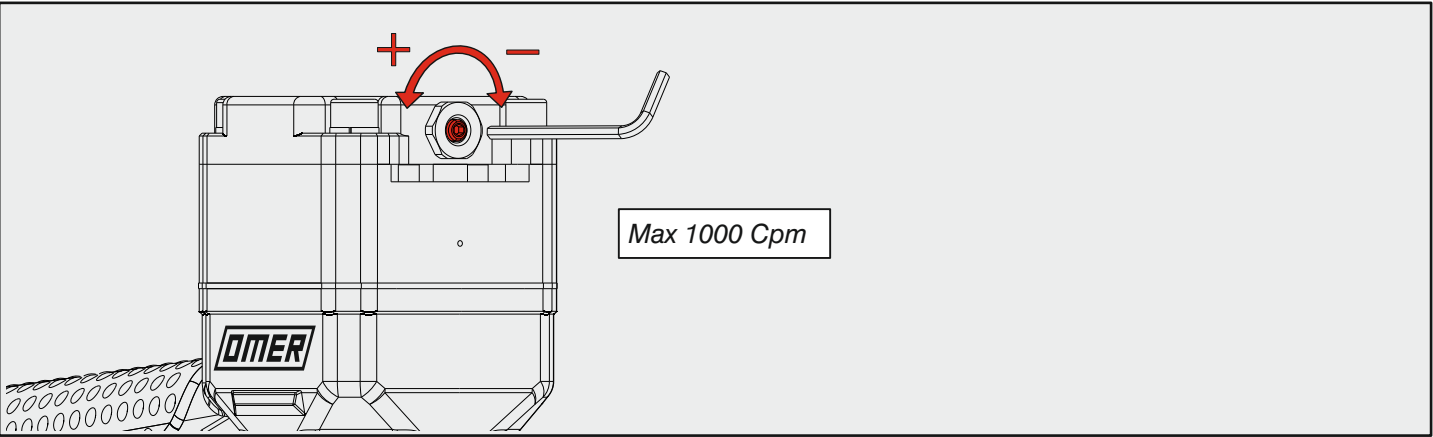


Regolazione della velocità - Speed adjustment



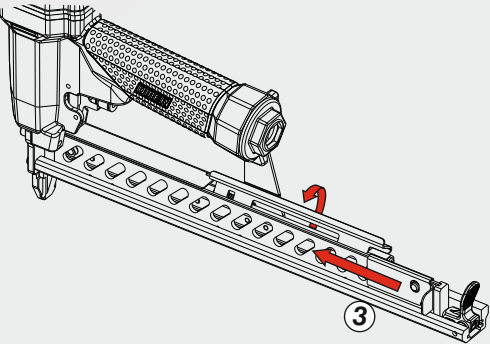
Caricamento - Loading

1 - Arretrare lo Spingipunto e agganciarlo al finecorsa
cio farà aprire il carter mobile
Pull the pusher backwards and lock it at the stop position
at the rear of the tool, this will open the movable hold down

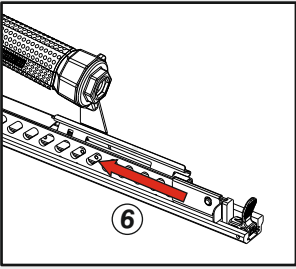
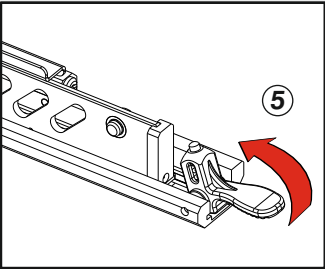
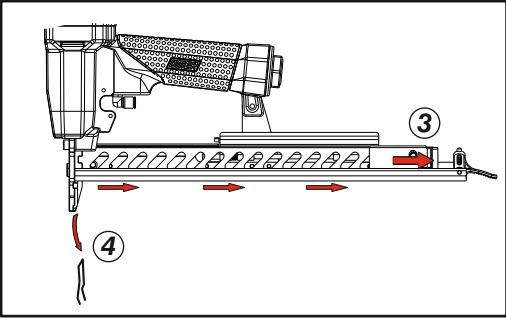
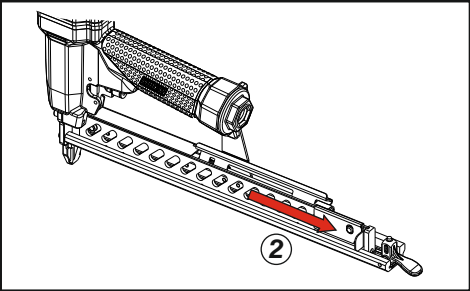
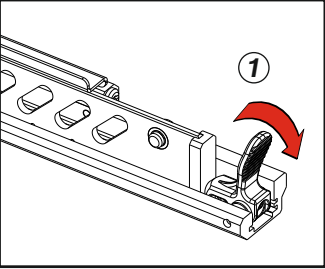
2 - Inserire le graffe
Load the magazine with Staple

3 - Rilasciare lo Spingipunto
Release the the slider


Non azionare MAI il pedale comando
durante il caricamento o il
disinceppamento della graffatrice.
NEVER actuate the Command Valve while
loading or cleaning a jammed stapler.



Disinceppamento macchina - Quick clearance jammed nails

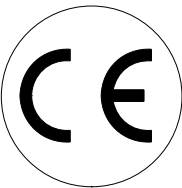


Manuale d'uso, manutezione e parti di ricambio
Use, maintenance and spare parts manual
Gebrauchsanweisung, Instandhaltungsrichtlinien und Ersatzteile
Manuel d'utilisation, entretien et pièces de rechange
Manual de uso, mantenimiento y repuestos
Εγχειρίδιο χρήσης, συντήρησης και ανταλλακτικών
Manual de utilização, manutenção e partes sobresselentes
Handleiding voor gebruik, onderhoud en reservedelslste
Brugsanvisning, vedligeholdelse og reservedelslste

Parte 2
Part 2
Teil 2
Partie 2
Part 2
2° Μερos
Parte 2
Deel 2
Del 2



12366D5280D_4225CLTVD_3 301015 IV



42.25 CLTVD

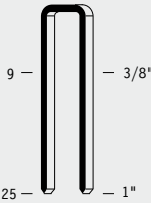
cod. 12366D5280D

Dati tecnici Technical data Technische daten	Données techniques Datos tècnicos Τεχνικά χαρακτηριστικά	Dados tècnicos Technischegegevens Tekniske data	
Misure impiegabili mm Usable lenghts mm Gebrauchliche Längen mm	Mesures utilisable mm Medidas que se pueden ampear mm Διαστάσεις σε μμ	Medidas que se podem utilizar mm Te gebruiken engtes in mm Brugbare laengder i mm	9÷25
Capacità caricatore n° punti Magazine capacity No. of fasteners Magazinkapazität Nägel	Capacité chargeur n° de points Capacidad cargador n° puntos Δυνατοτητα γεμιστερα, σωνδετερes	Capacitade carregador n° pontos Capaciteit magazijn in aantal spijkers Kapacitet af magasin antal klemmme	230
Pressione d'esercizio Working pressure Betriebsdruck	Pression de fonctionnement Presión de trabajo Πιεση λειτουργιας ατμ.	Pressao de trabalho Werkdruk Arbejds tryk bar	5,5÷7,5 bar 80÷105 psi
Consumo aria litri/colpo Air consumption litres/shot Luftverbrauch Liter/Schlag	Consommation air litre/coup Consumo aire-litros/golpe Καταναλωση αερα λ/ξτωπημα	Consumo ar litro/golpe Luchtverbruik liter/schot Luftforbrug liter/skud	0,35
Peso kg Weight kg Gewicht kg	Poids kg Peso kg Βαρος κγ	Peso kg Gewicht in kg Vaegt kg	1,27
Dimensioni (AxBxH) mm Dimensions mm Größe mm	Dimension mm Dimensiones mm Δυνατοτητα γεμιστερα , σωνδετερes	Dimencoes mm Afmetingen in mm Dimensioner mm	375x50x202
EN 12549 :1999 ISO 11201 :1995			
Pressione sonora in pos. operatore Sound pressure at the workstation Lärmintensität am Arbeitsplatz	Pression acoustique près de l'opérateur Presión sonora en posición encargado Ακουστικη πιεση στη θεση χειριστου	Intensidade sonora perto do operador Geluidssterkte op de werkplek Lydstyrke på operatorposten	L _{pA,1s} (Rif. 20μPa) 80,1 dB(A)
EN 12549 :1999 ISO 3744 :1994			
Potenza sonora emessa Emitted sound power Ausgestrahlte Lärmintensität	Puissance acoustique émise Potencia sonora emitida Ακουστικη ισχυ	Potência sonora emitida Uitgestraalde geluidssterkte Udsendt lydstryrke	L _{WA,1s} (Rif. 1pW) 86,9 dB(A)
EN 28662 :1992 ISO 5349 :1986 ISO 8662 -11			
Valore medio ponderato di vibrazione sull'impugnatura max.1000 colpi Weighted mean value of vibration on the grip max. 1000 shots Mittler Vibrationswert, am Griff gemessen max.1000 Schäge	Valeur moyenne pondérée de vibration mesurée sur la poignée max.1000 coups Valor medio ponderado de vibracion medida en la empunadura max.1000 golp Μεσος ορος μετρησης κραδασμων στη χειρολαβη μαξ.1000 ξτωπημα	Valor medio ponderado de vibracao medida no punho max.1000 golpes Gevogen gemiddelde vibratiewaarde medida en la empunadura max.1000 schot Middelvaardi af vibrationer pa handtaget max.1000 skud	8,2 m/s²

Tipo di punto
Type of fastener
Befestigungselement
Type d'agrafe
Tipo de punto
Τυπος καρφιου
Tipo de ponto
Type nietjes
Tilspændingstype

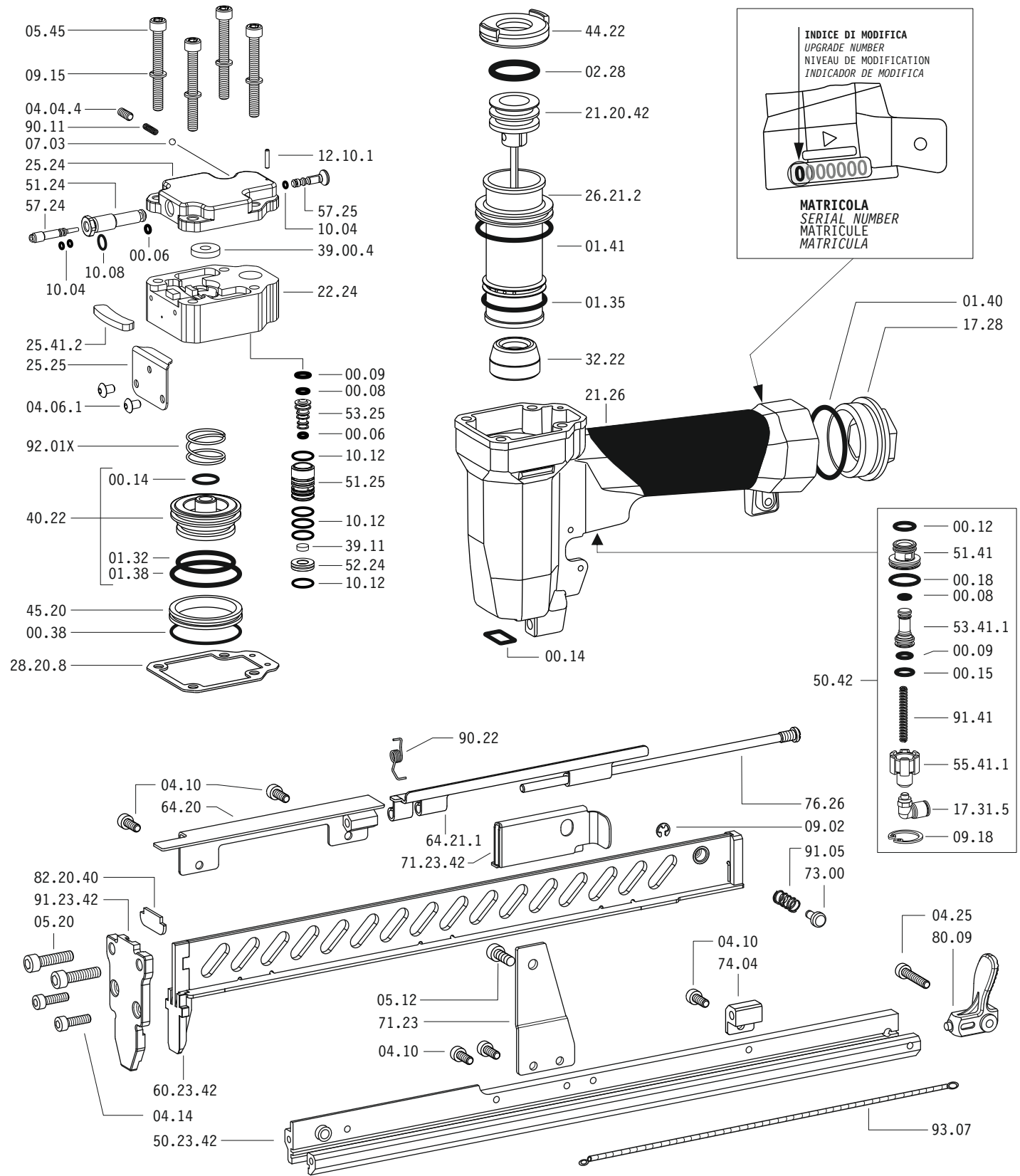
42

0,80x1,10



Gauge: 18
Crown: .232" (1/4")

Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto
Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele



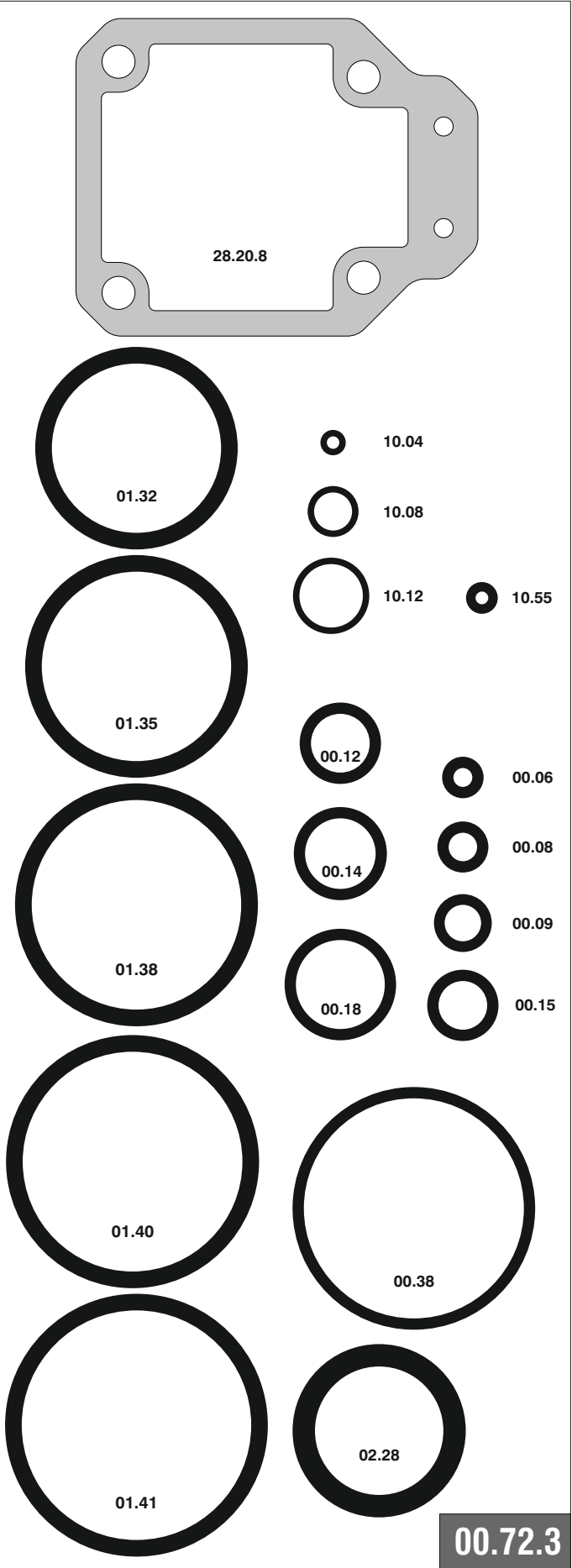
Dotazioni - Equipment - Ausrüstung - Équipements - Equipamiento - Παρεχόμενα
Equipamento - Uitrusting - Udstyr

42.25 CLTVD
cod. 12366D5280D

Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto
Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele

Cod.	Descrizione	Description
00.06	O-Ring	O-Ring
00.08	O-Ring	O-Ring
00.09	O-Ring	O-Ring
00.12	O-Ring	O-Ring
00.14	O-Ring	O-Ring
00.15	O-Ring	O-Ring
00.18	O-Ring	O-Ring
00.38	O-Ring	O-Ring
01.32	O-Ring	O-Ring
01.35	O-Ring	O-Ring
01.38	O-Ring	O-Ring
01.40	O-Ring	O-Ring
01.41	O-Ring	O-Ring
02.28	O-Ring	O-Ring
04.04.4	Vite	Screw
04.06.1	Vite	Screw
04.10	Vite	Screw
04.14	Vite	Screw
04.25	Vite	Screw
05.12	Vite	Screw
05.20	Vite	Screw
05.45	Vite	Screw
07.03	Sfera	Ball
07.20	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
07.25	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
07.30	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
07.40	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
09.02	Anello elastico	Elastic ring
09.15	Rondella	Washer
09.18	Anello elastico	Elastic ring
10.04	O-Ring	O-Ring
10.08	O-Ring	O-Ring
10.12	O-Ring	O-Ring
12.10.1	Spina	Pin
17.28	Tappo	Inlet cap
17.31.5	Raccordo	Air plug
21.26	Corpo	Body
22.24	Testa	Head
25.24	Deflettore	Exhaust deflector
25.25	Deflettore	Exhaust deflector
25.41.2	Silenziatore	Silencer
26.21.2	Cilindro	Cylinder
28.20.8	Guarnizione testa	Head gasket
32.22	Ammortizzatore	Bumper
39.00.4	Guarnizione scarico	Exhaust seal
39.11	Guarnizione	Seal
40.22	Valvola completa	Valve ass'y
44.22	Guarnizione	Gasket
45.20	Anello valvola	Ring
50.42	Pulsante completo	Trigger valve ass'y
51.24	Boccola regolatore	Regulator valve housing
51.25	Cilindro servovalvola	Valve cylinder
51.41	Boccola pulsante	Trigger valve housing
52.24	Tappo	Stopper
53.25	Pistone servovalvola	Valve piston
53.41	Pistone servovalvola	Valve piston
54.41.2	Pulsante	Trigger valve
55.41.1	Raccordo pulsante	Bush
57.24	Regolatore	Regulator
57.25	Interruttore	Switch
64.20	Carter	Hold down
64.21.1	Carter mobile	Mobile hold down
71.23	Reggicaricatore	Support
73.00	Perno	Pin
74.04	Staffa	Rod
76.26	Perno	Pin
80.09	Grilletto chiusura	Trigger
90.11	Molla	Spring
90.22	Molla	Spring
91.05	Molla	Spring
92.01X	Molla	Spring
93.07	Molla	Spring
21.20.42	Battente	Driver
50.23.42	Caricatore	Magazine
60.23.42	Carrello	Slider
71.23.42	Spingipunto	Pusher
82.20.40	Controtestina	Nose
91.23.42	Testina	Nose plate
D01	Boccetta olio	Oiler

Guarnizioni - O-Rings - Dichtungen - Joints - Kit O-Rings - Αρσπυγκία - Kit O-Rings - O-ringen - Pakninger

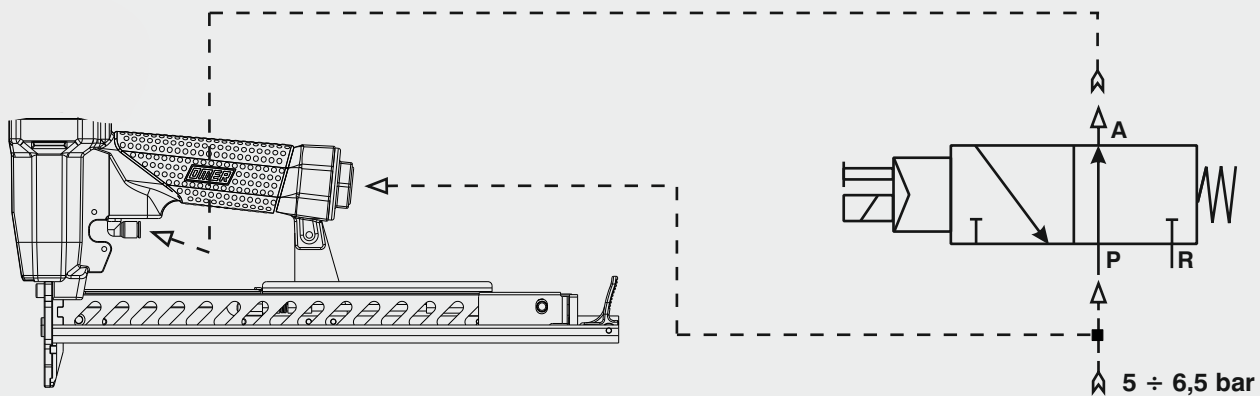


42.25 CLTVD
cod. 12366D520D
Indice di modifica 3
Upgrade number 3391519

12366D5280D_4225CLTVD_3 301015 IV

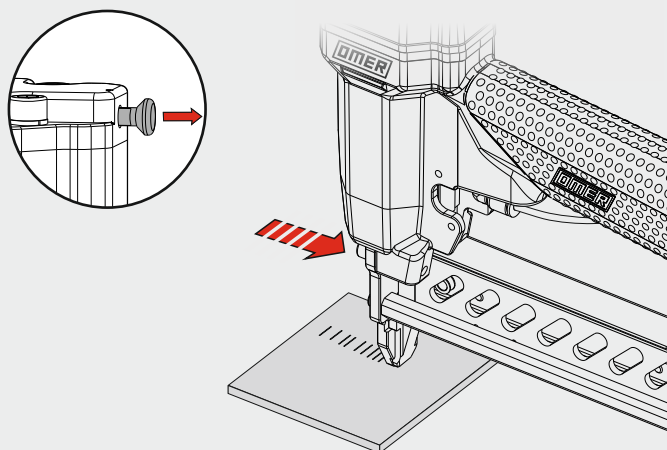
Connessioni - Connection

Valvola 3/2 NA
Valve 3/2 NO



Funzionamento - Operating mode

Automatica
Auto-fire



Colpo singolo
Single fire

